

KALTE UND WARME BROTZEITEN

头盘类

Cold & warm appetizers

Reichlich garnierte Braumeisterbrotzeit mit Leberpastete, kaltem Braten, Schinken, Salami und Käse

德式什锦冷拼配奶酪和火腿

Nicely garnished selection of liver pate, cold pork roast, ham, salami & cheese

RMB 80.00

Paulaner Eisbeinsülze mit Tomate, Essiggurke, Ei, Zwiebel, Vinaigrette und Bratkartoffeln

传统式水晶猪肘冻加配炒土豆

Savoury pork aspic with tomato, gherkin, egg, vinaigrette, onion & roasted potatoes

RMB 50.00

Hausgemachter Wurstsalat mit Emmentaler Käse

奶酪香肠沙拉

Homemade sausage salad with emmentaler cheese

RMB 55.00

Ofenfrisches Sonnenblumenbrot belegt mit Aufschnittwurst, Käse, Tomate, Essiggurke und Schnittlauch

巴伐利亚火腿奶酪三明治

Freshly baked sunflower bread with cold cuts, cheese, tomato, gherkin & chives

RMB 50.00

Norwegischer Räucherlachs mit Kapern, Meerrettich und Zwiebeln

烟熏三文鱼

Smoked Norwegian salmon with capers, horseradish & onion

RMB 65.00

Bayrisches Käsebrett'l mit O` batzter

巴伐利亚什锦奶酪

Bavarian cheese board with spiced camembert

RMB 75.00

Matjesfilet "Hausfrauen Art" mit Butterkartoffeln

腌鱼柳

Mildly salted matjes fillets in apple-sour cream with buttered potatoes

RMB 65.00

Gebackener Camembert mit Blaubeer Kompott und gemischtem Salat

脆炸布里奶酪配沙拉和蓝莓汁

Deep fried camembert with blueberry compote & mixed salad

RMB 48.00



Braumeisterbrotzeit



Sonnenblumenbrot



Norweger Räucherlachs



Camembert

KNACKIGE SALATE

沙拉系列

Crispy salads

Kleiner bunter Salatteller

小沙拉盘

Small salad plate

RMB 25.00

Bayrischer Kümmel - Kraut Salat lauwarm serviert

巴伐利亚头菜沙拉

Bavarian white cabbage & caraway salad

RMB 25.00

Kleiner Gurkensalat mit Dill

黄瓜沙拉

Small portion of cucumber salad with dill

RMB 25.00

Portion Bayrischer Kartoffelsalat mit Speck

特色土豆沙拉加配培根丁

Bavarian potato salad with bacon

RMB 25.00

Nizza Salat mit Thunfisch, Ei, Bohnen, Kartoffeln, Oliven
und Zwiebeln

尼斯沙拉配金枪鱼、鸡蛋和橄榄

Nicoise salad with tuna fish, hard boiled egg, green beans,
potato, olive & onion

RMB 45.00

Grosser bunter Salatteller mit Rohkost, Blattsalaten und Ei

大沙拉盘配鸡蛋

Large salad plate with raw vegetables, lettuce & hard boiled egg

RMB 40.00

Salatschüssel mit geräucherten Geflügelbruststreifen
und gekochtem Ei

熏鸡生菜沙拉配煮蛋

A bowl of fresh garden lettuce with smoked chicken
strips & hard boiled egg

RMB 58.00



Nizza Salat



Bayrischer Kümmel - Kraut Salat



Bunter Salatteller



Salatschüssel mit geräucherten Geflügelbruststreifen

AUS DEM SUPPENKESSEL

汤类

From the soup pot

Münchener Kartoffelsuppe mit Speck und Majoran
德式奶油土豆汤

"Munich style" potato soup with bacon & marjoram

RMB 38.00



Kartoffelsuppe

Zwiebelsuppe mit Käse Crouton überbacken
奶酪洋葱汤

Gratinated onion soup with cheese crouton

RMB 38.00

Linseneintopf mit Lauch und Frankfurter Würst`l
香肠大葱芸豆汤

Lentil stew with leek & smoked sausage

RMB 38.00



Linseneintopf

Deftige Gulaschsuppe mit echt Ungarischem Paprika
香浓古拉式牛肉汤

Hearty goulash soup with original hungarian paprika

RMB 38.00



Gulaschsuppe

Nudelsuppe mit Rindfleisch und Gemüse
牛肉蔬菜汤面

Noodle soup with beef & vegetable

RMB 38.00



Nudelsuppe

Bayerische Leberknödeksuppe
巴伐利亚肝丸汤
Bavarian liver dumpling soup

RMB 38.00

DEFTIGER MIX FÜR EINE ODER MEHRERE PERSONEN

德国特色香肠和肉盘

Hearty selection for one or more persons

供一位或多位使用

Paulaner Bräuhausplatte

Kasseler, Eisbein, Bratwurst, Leberkäse, Frankfurter, Nürnberger und Schweinshaxe mit Sauerkraut und Kartoffelpüree

啤酒坊特色什锦肉盘配德式酸菜和土豆泥
(烤/煮猪膝、两种肉排和三种香肠)

Paulaner sausage & meat platter, sauerkraut with mashed potatoes

RMB 140.00



Bräuhausplatte

Bayrischer Würstelmix

Käsekrainer, Frankfurter, Bratwurst, Nürnberger, Münchner Weisswurst und Kalbsbratwurst mit Sauerkraut und Kartoffelpüree

巴伐利亚什锦香肠盘配德式酸菜和土豆泥 (六种德式香肠)

Bavarian sausage platter with sauerkraut & mashed potatoes

RMB 115.00



Würstelmix

Pichelsteiner Eintopf mit Pesto

传统式蔬菜烩牛肉

German vegetable & beef stew with pesto

RMB 75.00



Pichelsteiner Eintopf

6 Stück Nürnberger Bratwürste mit Kartoffelpüree und Sauerkraut
纽伦堡香肠配德式酸菜和土豆泥

Six (6) Nürnberger sausages with mashed potatoes & sauerkraut

RMB 85.00



Nürnberger Bratwürste

WÜRSTL AUS KEMPINSKI EIGENER METZGEREI

自制特色香肠

Sausages from our kempinski butchery

1 Paar Münchner Weisswürste mit süßem Bayrischem Senf
慕尼黑香肠配巴伐利亚甜芥菜

One (1) pair Munich sausages with Bavarian sweet mustard

RMB 52.00



Weisswürste

1 Paar Gegrillte Schweinsbratwürstchen mit Kartoffelsalat
香煎猪肉肠配土豆沙拉

One (1) Pair grilled pork sausages with potato salad

RMB 52.00



Schweinsbratwürstchen

1 Paar Frankfurter mit Kartoffelsalat

法兰克福香肠配土豆沙拉

One (1) Pair Frankfurter sausages with potato salad

RMB 52.00



Currywurst vom kalb

Currywurst vom Kalb mit Pommes Frites

德式小牛肉香肠配炸土豆条

Roasted veal sausage with curried tomato ketchup
sauce & french fries

RMB 52.00

Thüringer Bratwurst mit Senf und Sauerkraut

传统式香草肠配德式酸菜

Thüringer roast sausage with mustard & sauerkraut

RMB 53.00



Thüringer Bratwurst

Käsekrainer mit Krautsalat und Bauernbrot

奶酪香肠

Pork cheese sausage with white cabbage salad
& farmers bread

RMB 55.00

BRAUHAUS SPEZIALITÄTEN

啤酒坊特选

Brauhaus specials

Original Käsespätzle mit Röstzwiebeln und Salat
奶油烩面根配炸洋葱
Original cheese spätzle with roasted onions & salad

RMB 70.00

Halbes frisches Hendl vom Grill mit Pommes Frites
半只烤鸡配炸土豆条
Half grilled chicken with french fries

RMB 100.00

Fränkische Rinderroulade mit Rotkohl und Kartoffelpüree
德式牛肉卷
Beef roulade with red cabbage & mashed potatoes

RMB 110.00

Knuspriger Spanferkelbraten mit abgeschmelzten
Kartoffelknödeln und Bayrisch Kraut
脆烤乳猪配土豆丸和蔬菜
Crispy suckling pig roast with buttered potato
dumpling & white cabbage salad

RMB 115.00

Gebratene Gänsekeule in Dunkel Bier Sosse
mit Apfelrotkraut und abgeschmelzten Kartoffelknödel
普拉那黑啤鹅腿配土豆丸子
Braised goose leg in dark beer sauce with apple - red cabbage
& buttered potato dumpling

RMB 125.00

Bayrisches Eisbein mit Sauerkraut und Kartoffelpüree
煮猪膝配酸菜和土豆泥
Boiled pork knuckle with sauerkraut & mashed potatoes

RMB 133.00

Resch gebratene Schweinshaxe mit Sauerkraut
und Serviettenknödel
脆烤猪膝配酸菜和面包丸
Crispy pork knuckle with sauerkraut & bread dumpling

RMB 133.00

Kasseler Rippchen auf Sauerkraut mit Kartoffelpüree
熏猪排
Smoked pork chop on sauerkraut with mashed potatoes

RMB 95.00



Käsespätzle



Spanferkelbraten



Gänsekeule



Schweinshaxe

PFANNENGERICHTE

香煎类

From the pan

Ofen frischer Haus Leberkäse mit Spiegelei und Kartoffelsalat

德式肉排配煎蛋和土豆沙拉

Home baked meatloaf with fried egg & potato salad

RMB 65.00



Leberkäse

Hugenottentopf mit gegrillten Schweinelendchen, Speck, Pilzrahmsauce, Bratkartoffeln und Gemüse

香煎猪柳配蘑菇汁、炒土豆和蔬菜

Grilled pork medallions with mushroom cream sauce, roasted potatoes & vegetable

RMB 125.00



Hugenottentopf

Importiertes Rib Eye Steak (250 gr) mit Zwiebeln, Spätzle und gemischtem Salat

进口肉眼牛排配面根和沙拉

Imported rib eye steak (250 g) with roasted onions, home made noodle & mixed salad

RMB 215.00



Rib Eye Steak

Atlantic Lachsschnitte

auf gemischten Paulaner Salatteller mit Zitrone

香煎三文鱼配沙拉

Atlantic salmon fillet served on assorted paulaner salads with lemon

RMB 130.00

Bachforelle "Müllerin" Art mit Petersilienkartoffeln und grünem Salat

香煎杏仁鳟鱼

Pan-fried river trout with almond butter & parsley potatoes served with green salad

RMB 130.00



Lachsschnitte

Kalbsleber mit Apfelingeln, Zwiebeln, Rotkraut und Kartoffelpüree

苹果小牛肝

Pan-fried veal liver with apples, onions, red cabbage & mashed potatoes

RMB 105.00

SCHNITZELECKE

巴伐利亚肉排

Bavarian escalopes

Kalbsschnitzel auf Wiener Art zubereitet mit Röstkartoffeln und grünem Salat

维也纳牛排配炒土豆和田园沙拉

Breaded veal escalope "viennese style" with roasted potatoes & green salad

RMB 125.00



Kalbsschnitzel

Paniertes Schweinekotelette mit Kroketten, frischem Gemüse und Dunkel Bier Sosse

脆炸猪大排配土豆棍和啤酒汁

Breaded pork chops with potato croquette, fresh vegetable & dark beer sauce

RMB 100.00



Jägerschnitzel

Jägerschnitzel mit feinem Pilz-Ragout überkrustet, Spätzle und buntem Salatteller

蘑菇小牛排配沙拉

Hunters escalope with mushroom ragout, spätzle & mixed garden greens

RMB 125.00



Cordon Bleu

Cordon Bleu vom Kalb mit Pommes Frites und buntem Salatteller

哥伦布式炸小牛排配炸土豆条和沙拉

Breaded veal escalope filled with ham & cheese french fries & mixed garden salad

RMB 125.00

Mailänder Hühnchen Schnitzel auf Tomaten Spaghetti mit frischem Basilikum

米兰鸡排配香草番茄意粉

Chicken piccata milanese on tomato spaghetti & fresh basil

RMB 125.00



Mailänder Hühnchen Schnitzel

NACHTISCH und MEHL SPEISEN

甜品 Desserts

Hausgemachter Apfelstrudel mit Vanillesosse
奶油苹果卷配香草汁
Homemade apple strudel with vanilla sauce
RMB 40.00

Schwarzwälder Kirschtorte
黑森林巧克力蛋糕
Black forest cake
RMB 40.00

Bayrisch Creme mit Früchte Kompott
巴伐利亚奶冻配蓝梅汁
Bavarian cream with fruit compote
RMB 40.00

Kaiserschmarrn mit Apfel-Pflaumenmus
德式薄饼配苹果西梅酱
Emperor's pancake with apple-plum mousse
RMB 40.00

Früchteisbecher
巧克力草莓水果冰激淋
Chocolate & strawberry ice cream with
fresh fruit & whipped cream
RMB 60.00

Früchteteller
水果盘
Seasonal fruit plate
RMB 40.00

Selection of Häagen Dazs ice cream
哈根达斯冰激凌
Single Scoop 单球 **RMB 40.00**
Double Scoop 双球 **RMB 60.00**



Apfelstrudel



Schwarzwälder Kirschtorte



Bayrisch Creme



Kaiserschmarrn